|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| C:\Users\ponder\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.Word\BDT-25th_anniversary_2017-Logo_411959-3_transparent.png | **Всемирная конференция по развитию электросвязи 2017 года (ВКРЭ-17)**  **Буэнос-Айрес, Аргентина, 9–20 октября 2017 года** | C:\Users\murphy\Documents\WTDC17\bd_R_25Years_Horizontal-411959.jpg |
|  | |  |
| ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ | | **Пересмотр 1 Документа WTDC-17/22(Add.19)-R** |
|  | | **2 октября 2017 года** |
|  | | **Оригинал: английский** |
| Администрации стран – членов Азиатско-Тихоокеанского сообщества электросвязи | | |
| объединение РЕЗОЛЮЦИЙ 46 ВКРЭ "Оказание помощи и содействия общинам коренного населения в мире: информационное общество через информационно-коммуникационные технологии" и РЕЗОЛЮЦИИ 68 ВКРЭ "Помощь коренным народам в рамках деятельности Бюро развития электросвязи по его соответствующим программам" | | |
|  | | |
|  | | |
| **Приоритетная область**:−Резолюции и Рекомендации  **Резюме**  В настоящем документе содержится предложение Филиппин по упорядочению двух Резолюций – Резолюция 46 "Оказание помощи и содействия общинам коренного населения в мире: информационное общество через информационно-коммуникационные технологии" и Резолюция 68 "Помощь коренным народам в рамках деятельности Бюро развития электросвязи по его соответствующим программам", поскольку обе Резолюции направлены на содействие и оказание помощи общинам коренного населения через ИКТ.  **Ожидаемые результаты**  Всеобъемлющая резолюция, направленная на оказание помощи и содействия общинам коренного населения в мире.  **Справочные документы**  Международный союз электросвязи, Заключительный отчет − Всемирная конференция по развитию электросвязи, Дубай, Объединенные Арабские Эмираты, 30 марта – 10 апреля 2014 года | | |

Предложение

Учитывая связь между двумя Резолюциями, администрации стран – членов АТСЭ предлагают объединить Резолюции 46 и 68, аннулировав последнюю. Предлагается нижеследующий текст объединенной Резолюции 46.

**MOD** ACP/22A19/1

РЕЗОЛЮЦИЯ 46 (пересм. буэнос-айрес, 2017 г.)

Оказание помощи и содействия общинам коренного населения в мире: информационное общество через информационно-  
коммуникационные технологии

Всемирная конференция по развитию электросвязи (Буэнос-Айрес, 2017 г.),

учитывая,

*a)* что Всемирная конференция по развитию электросвязи (Стамбул, 2002 г.) решила включить соответствующие положения в рабочие программы Стамбульского плана действий с целью поддержки Государств-Членов в удовлетворении особых потребностей коренных народов, разработать специальные виды деятельности и проекты в отношении предоставления им равноправного доступа к ИКТ, возможности их использования, а также приобретения соответствующих знаний о них, основываясь на сохранении их наследия и культурного достояния;

*b)* что как доказательство такого особого внимания, которое МСЭ в целом и Бюро развития электросвязи (БРЭ) в частности уделяют оказанию содействия инициативам коренных народов, в ходе второго этапа ВВУИО в ноябре 2005 года МСЭ подписал с народом навахо и Обсерваторией по культурной и аудиовизуальной связи (OCCAM) Меморандум о взаимопонимании (МоВ), предусматривающий разработку проектов для коренных народов по всему миру, а также обеспечение их общин услугами на базе ИКТ, уважая при этом традиции и культурное наследие коренных народов;

*с)* что заявления, сделанные в ходе первого и второго этапов ВВУИО, Женевский план действий, Тунисское обязательство и Тунисская программа для информационного общества прямо поддержали некоторые виды деятельности, относящиеся к вопросам коренных народов;

*d)* что Женевский план действий и Тунисское обязательство Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) установили, что осуществление задач, поставленных в них в отношении коренных народов и общин, представляет собой первостепенную важность;

*e)* что в Статье 16 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов провозглашается следующее: "Коренные народы имеют право создавать свои собственные средства массовой информации на своих языках и получать доступ ко всем видам средств массовой информации, не принадлежащих коренным народам, без какой-либо дискриминации",

напоминая,

что в Статье 41 вышеупомянутой Декларации говорится: "Органы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации способствуют полной реализации положений настоящей Декларации путем налаживания, в частности, сотрудничества с целью оказания финансовой и технической помощи",

признавая,

*a)* что необходимо обеспечить достижение цели по охвату всех жителей планеты цифровыми технологиями, обеспечивающими возможность универсального, устойчивого, повсеместного и приемлемого в ценовом отношении доступа к информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ) для всех, включая находящиеся в неблагоприятных условиях, маргинализированные и уязвимые группы, а также коренные народы; и содействие возможности получения доступа к ИКТ для всех в рамках доступа к информации и знаниям;

*b)* что необходимо обеспечить включение в информационное общество коренных народов, как подчеркивается в Женевской декларации принципов и Тунисском обязательстве, и содействовать развитию их общин с помощью ИКТ, основываясь на традициях и самодостаточности;

*с)* что Постоянный форум Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов (UNPFII) и Международный руководящий комитет по вопросам коренных народов (IISC) представили пленарному заседанию Тунисского этапа ВВУИО в ноябре 2005 года отчет многих заинтересованных сторон, в котором, помимо прочего, подчеркивалось следующее:

– что более 370 миллионов человек в мире принадлежат к коренным народам;

– что развитие особых потребностей коренных народов с помощью ИКТ должно быть подтверждено всеми заинтересованными сторонами, если необходимо действительно преодолеть "цифровой разрыв";

– что партнерские отношения между государственным и частным секторами и сотрудничество многих заинтересованных сторон имеют существенное значение для более эффективного удовлетворения потребностей групп коренных народов, связанных с их интеграцией в информационное общество;

– что вопрос, касающийся коренных народов, сам по себе представляет комплексный вид деятельности БРЭ;

*d)* что в рекомендациях по государственной политике и примерах передового опыта, разработанных с помощью инициативы "Соединим школу – соединим сообщество" в соответствии с принципами, установленными ВВУИО, отмечается, что в целях развития ИКТ в регионах, населенных коренными народами, необходимо обеспечить минимальные условия в области технологий, создания потенциала, нормативно-правовой базы, самодостаточности, участия и разработки контента;

*e)* что в Декларации второго Саммита по средствам коммуникации коренных народов Абии‑Ялы, состоявшегося в 2013 году в Мексике, содержится решение продолжить процессы консультаций с международными организациями в интересах практического осуществления прав коренных народов на общение, закрепленных в вышеупомянутой Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

*f)* что разработаны сети электросвязи, эксплуатируемые самими коренными народами, и что в целях обеспечения их развития и устойчивости необходимо и впредь оказывать содействие организации профессиональной подготовки инженерно-технических работников из числа представителей коренных народов в соответствии с их культурными нормами и на основе технологических новаторских решений, обеспечивая при этом предоставление ресурсов и спектра для создания этих сетей;

*g)* что важно внимательного наблюдать за изменяющимся опытом общения этих народов и дополнять разработанные МСЭ рекомендации по государственной политике и примеры передового опыта с учетом лежащих в их основе технологических инноваций и организационных подходов, стимулирующих накопление такого опыта,

решает

1 активизировать помощь коренным народам во всех программах БРЭ;

2 оказывать поддержку охвату коренных народов цифровыми технологиями в общем и в частности их участию в семинарах-практикумах, семинарах, форумах и профессиональной подготовке по ИКТ в целях социально-экономического развития;

3 через Академию МСЭ[[1]](#footnote-1)1 оказывать поддержку программам профессиональной подготовки людских ресурсов в сфере разработки государственной политики и управления ею, нацеленной на развитие ИКТ в отдаленных и труднодоступных районах, с учетом интересов групп с особыми потребностями и коренных народов в рамках имеющихся в БРЭ финансовых средств и людских ресурсов;

4 через Академию МСЭ оказывать поддержку созданию потенциала коренных народов в области технического обслуживания и развития ИКТ;

5 включить в эту профессиональную подготовку передовой опыт, навыки и знания по этому вопросу, приобретенные коренными народами, и, по мере необходимости, привлечь к участию в работе экспертов из числа коренного населения в соответствии с применяемыми в МСЭ правилами и регулированием в отношении найма;

6 обновить исследования в области передового опыта и рекомендаций по государственной политике в отношении развития ИКТ в сообществах коренного населения и активизировать изучение механизмов, обеспечивающих предоставление спектра для данных сетей;

7 обеспечить доступ к профессиональной подготовке и новаторским решениям с помощью пилотных проектов, направленных на создание местных сетей связи, управляемых и эксплуатируемых самими коренными народами,

предлагает Всемирной конференции по развитию электросвязи и Директору Бюро развития электросвязи

1обеспечить в рамках имеющихся ресурсов и партнерских отношений, которые должны быть налажены, предоставление БРЭ необходимых финансовых и людских ресурсов для решения вопросов, связанных с существующей глобальной инициативой в отношении коренных народов;

2признать важность вопросов, являющихся предметом обеспокоенности для коренных народов во всем мире, при определении приоритетных направлений деятельности для Сектора развития электросвязи МСЭ;

3поощрять Членов Сектора содействовать интеграции коренных народов в информационное общество по всему миру и поддерживать отвечающие их особым потребностям проекты в области ИКТ;

4 с учетом вышеизложенного, мандата МСЭ, итоговых документов ВВУИО и Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия признать глобальную инициативу, направленную на оказание помощи коренным народам во всем мире, неотъемлемой частью деятельности БРЭ;

5 осуществить необходимые действия по активизации усилий для достижения Намеченного результата деятельности 4.3 Плана действий Буэнос-Айреса, так как он относится к коренным народам, создав механизм сотрудничества с Государствами-Членами, другими соответствующими региональными и международными организациями и учреждениями в области сотрудничества,

просит Генерального секретаря

привлечь внимание Полномочной конференции (Дубай, 2018 г.) к непрерывной деятельности БРЭ по оказанию помощи коренным народам, с тем чтобы для осуществления в рамках сектора электросвязи соответствующей деятельности и проектов были предусмотрены необходимые финансовые и людские ресурсы,

предлагает

1 Государствам-Членам предоставить необходимые средства и обеспечить распространение информации, чтобы позволить представителям коренных народов и общин участвовать в деятельности, предусмотренной в настоящей Резолюции;

2 Членам Сектора поддержать осуществление деятельности, предусмотренной в настоящей Резолюции.

**Основания**: Принять во внимание призыв проанализировать существующие Резолюции и Рекомендации Всемирной конференции по развитию электросвязи (ВКРЭ) с целью упорядочить их общее количество и оптимизировать бюджетные ресурсы МСЭ-D.

Администрации стран – членов АТСЭ нашли возможность для объединения Резолюций 46 и 68, отметив схожесть их целей по оказанию помощи и содействия инициативам в интересах общин коренного населения в мире.

Наряду с этим отмечается, что Резолюция 68 усиливает положения Резолюции 46 по оказанию поддержки охвату коренных народов цифровыми технологиями в рамках деятельности Бюро развития электросвязи и его соответствующих программ. Таким образом, предлагается объединить Резолюции 46 и 68, аннулировав последнюю.

**SUP** ACP/22A19/2

РЕЗОЛЮЦИЯ 68 (ПЕРЕСМ. ДУБАЙ, 2014 Г.)

Помощь коренным народам в рамках деятельности Бюро развития электросвязи   
по его соответствующим программам

Всемирная конференция по развитию электросвязи (Дубай, 2014 г.),

**Основания**: В целях упорядочения Резолюций ВКРЭ администрации стран – членов АТСЭ предлагают объединить и обновить Резолюции 46 и 68, аннулировав последнюю.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 1 Инициатива "Академия МСЭ" включает инициативы по созданию центров профессионального мастерства и центров подготовки на базе интернета. [↑](#footnote-ref-1)